

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Институт востоковедения



подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
Турецкий фольклор ФТД.Б.2

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика  
Профиль подготовки: Языки и литература стран Азии и Африки (Турецкий язык)  
Квалификация выпускника: бакалавр  
Форма обучения: очное  
Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Нигматуллина А.М.

**Рецензент(ы):**

Тузлу А.М.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Гилязов И. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Институт востоковедения):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 90185514

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Нигматуллина А.М. кафедры татароведения и тюркологии отделение Институт востоковедения, Alsu.Nigmatullina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины (модуля) Турецкий фольклор являются формирование у студентов первоначальных представлений о турецком фольклоре, специфике его жанров; получение представления об основных закономерностях становления и исторического развития турецкого фольклора, исследование истории национального фольклора с древнейших времен до современности; установление связей с другими литературными традициями на разных исторических этапах.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.2 Факультативы" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел "Б.3 ДВ 7 (Профессиональный цикл) ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 032100.62 - "Востоковедение и африканистика". Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате обучения в средней общеобразовательной школе и в результате освоения дисциплин ООП подготовки бакалавра "Востоковедение и африканистика".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-9 (общекультурные компетенции)	готовность уважительно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа литературных и языковых фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-5 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом иностранном языке; (ПК-5)
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области фольклора, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- знать наиболее значительные этапы в миропонимании и культуры древних людей, как части человеческой жизнедеятельности и быта, как искусства слова и художественного наследия.
- уметь анализировать, комментировать тексты народно-поэтического творчества;
- владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области фольклора.

2. должен уметь:

- уметь анализировать, комментировать тексты народно-поэтического творчества;

3. должен владеть:

-владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области фольклора.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

владение навыками работы в профессиональных коллективах; способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение. Предмет изучения, содержание понятия ?турецкий фольклор?, его истоки. Древние тюрки ? краткий исторический экскурс	6	1	1	1	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. История собирания, публикации и изучения турецкого фольклора. Основные труды отечественных тюркологов (В.А. Гордлевский, В.Д. Смирнов, В.В. Радлов, Н.К. Дмитриев, В. Максимов, И.В. Стеблева, И.В. Боролина и др.), турецких (Mahmud Kaşgarı, Evliya Çelebi, Ahmed Midhat, Çaylak Tevfik, P.N. Boratav, E.C. Güney).	6	2	1	1	0	устный опрос
3.	Тема 3. Система жанров турецкого фольклора. Турецкие пословицы и поговорки. Жанровые особенности пословиц и поговорок. Типы классификаций. Принципы построения	6	3	1	1	0	устный опрос
4.	Тема 4. Турецкая загадка. Жанровые особенности загадок. Принципы создания загадок, их виды и формы, способы построения метафор. Устойчивые элементы турецкой загадки. Турецкая литературная загадка ? муамма, люгах, тарих.	6	4	1	1	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Пожелания, зложелания, скороговорки как жанры турецкого фольклора. Жанровые особенности, принципы построения.	6	5	1	1	0	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Песенное творчество турок. Песни-четверостишия мани. Разновидности мани ? <i>cinasli maniler</i> (мани с двойным смыслом), <i>karşılıklı maniler</i> (перекрестные мани). Тематика и образы. Бытовая конкретика. Переплетение любовных и социальных мотивов. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.	6	6	1	1	0	домашнее задание
7.	Тема 7. Полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан и др. тематика и образы. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.	6	7	1	1	0	домашнее задание
8.	Тема 8. Турецкая сказка. Жанровые разновидности сказки ? волшебная сказка, сказка о животных, социально-бытовая сказка, кумулятивная сказка.	6	8	1	1	0	домашнее задание
9.	Тема 9. Сюжеты и мотивы турецких сказок. Сказочные персонажи. Турецкая демонология. Понятие герой-антигерой.	6	9	1	2	0	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
10.	Тема 10. Образ рассказчика и элементы его присутствия. Предметный мир. Средства художественной выразительности. Композиция. Пространственно-временная организация. Формульность (пространственные и временные (инициальные, медиальные, финальные) формулы, формулы невозможности и др.). Ритмические структуры турецких сказок.	6	10	1	2	0	устный опрос
11.	Тема 11. Фольклорная сказка и сказка меддахов. Роль фольклорной сказки в индивидуальном творчестве турецких писателей. Современная турецкая литературная сказка (к проблеме соотношения фольклора и литературы).	6	11	2	2	0	устный опрос
12.	Тема 12. Малые сказочные жанры: латифе (lâtife), фыкра (fikra) как жанр турецкого фольклора. Циклы анекдотов о Ходже Насреддине, дервише бекташи, Бекри Мустафе, везире Каракуше и др.	6	12	2	2	0	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
13.	Тема 13. Легенды и предания как жанры турецкого фольклора. Их художественные особенности. Национальная специфика.	6	13	2	2	0	домашнее задание
14.	Тема 14. Зрелищно искусство тюркских народов до их расселения на территории Малой Азии. Основные пути и формы развития тюркских народных театров, исторические корни представлений календарного цикла. Понятие народной драмы. Три вида народного театра ? теневой театр ?Карагез?, площадной ?Орта-Оюну?, кукольный ?Кукла Оюну?.	6	14	2	2	0	презентация
15.	Тема 15. Теневой театр ?Карагез? - проблема происхождения и распространения; связанные с ними легенды. Проблема дефиниции жанра разыгрываемых в нем представлений. Классификация мотивов. Система персонажей. Композиция. Художественные особенности.	6	15	2	2	0	презентация

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
16.	Тема 16. Площадной театр ?Орта Оюну?. Проблема происхождения и распространения; типологическая соотнесенность театра с итальянской комедией дель арто. Сюжеты и мотивы. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.	6	16	2	2	0	презентация
17.	Тема 17. Театр марионеток ?Кукла Оюну?. Проблема его происхождения и ареал распространения. Проблема дефиниции жанров. Сюжеты и мотивы. Система персонажей. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.	6	17	2	2	0	контрольная работа
18.	Тема 18. Искусство народных рассказчиков-меддахов. Генезис и эволюция искусства меддахов. Принципы классификации меддахов. Жанровый состав их репертуар на различных исторических этапах. Сценические особенности представлений. Таклид (подражание) и его роль в искусстве меддахов.	6	18	2	2	0	тестирование
.	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			26	28	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Введение. Предмет изучения, содержание понятия ?турецкий фольклор?, его истоки. Древние турки ? краткий исторический экскурс**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Ознакомить с предметом изучения, содержанием понятия ?турецкий фольклор?, его истоки. Дать краткий исторический экскурс по древним тюркам.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть тексты доевних тюрков. выявить фольклорные компоненты.

**Тема 2. История собирания, публикации и изучения турецкого фольклора. Основные труды отечественных тюркологов (В.А. Гордлевский, В.Д. Смирнов, В.В. Радлов, Н.К. Дмитриев, В. Максимов, И.В. Стеблева, И.В. Боролина и др.), турецких (Mahmud Kaşgari, Evliya Çelebi, Ahmed Midhat, Çaylak Tevfik, P.N. Boratav, E.C. Güney).**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть степень изученности турецкого фольклора отечественными и зарубежными учеными

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Изучить труды отечественных тюркологов по фольклору.

**Тема 3. Система жанров турецкого фольклора. Турецкие пословицы и поговорки. Жанровые особенности пословиц и поговорок. Типы классификаций. Принципы построения**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Ознакомить с системой жанров турецкого фольклора

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Найти образцы из материалов турецкого фольклора и распределить их по жанрам

**Тема 4. Турецкая загадка. Жанровые особенности загадок. Принципы создания загадок, их виды и формы, способы построения метафор. Устойчивые элементы турецкой загадки. Турецкая литературная загадка ? муамма, люгах, тарих.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Дать понятие турецкая загадка, жанровые особенности загадки, устойчивые элементы турецкой загадки.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Подобрать образцы турецких загадок, сделать анализ.

**Тема 5. Пожелания, зложелания, скороговорки как жанры турецкого фольклора. Жанровые особенности, принципы построения.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть примеры и образцы пожелания, зложелания, скороговорки как жанры турецкого фольклора.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Подобрать образцы турецких пожеланий, зложеланий, скороговорок , сделать анализ.

**Тема 6. Песенное творчество турок. Песни-четверостишия мани. Разновидности мани ? cinaslı maniler (мани с двойным смыслом), karşılıklı maniler (перекрестные мани). Тематика и образы. Бытовая конкретика. Переплетение любовных и социальных мотивов. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть песенное творчество турок. Песни-четверостишия мани. Разновидности мани.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Изучить композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы турецких песен на примерах

**Тема 7. Полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан и др. тематика и образы. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан и др. тематика и образы.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Изучить композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы кошма, тюркю, дестан .

**Тема 8. Турецкая сказка. Жанровые разновидности сказки ? волшебная сказка, сказка о животных, социально-бытовая сказка, кумулятивная сказка.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть турецкую сказку. Жанровые разновидности сказки ? волшебная сказка, сказка о животных, социально-бытовая сказка, кумулятивная сказка.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Прочитать сказки, сделать анализ.

**Тема 9. Сюжеты и мотивы турецких сказок. Сказочные персонажи. Турецкая демонология. Понятие герой-антигерой.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть сюжеты и мотивы турецких сказок. Сказочные персонажи.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

На образцах сказок проанализировать образцы турецкой демонологии. Понятия герой-антигерой.

**Тема 10. Образ рассказчика и элементы его присутствия. Предметный мир. Средства художественной выразительности. Композиция. Пространственно-временная организация. Формульность (пространственные и временные (инициальные, медиальные, финальные) формулы, формулы невозможности и др.). Ритмические структуры турецких сказок.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Рассмотреть образ рассказчика и элементы его присутствия. Предметный мир. Средства художественной выразительности. Композиция. Пространственно-временная организация. Формульность (пространственные и временные (инициальные, медиальные, финальные) формулы, формулы невозможности и др.)

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Проанализировать ритмические структуры турецких сказок.

**Тема 11. Фольклорная сказка и сказка меддахов. Роль фольклорной сказки в индивидуальном творчестве турецких писателей. Современная турецкая литературная сказка (к проблеме соотношения фольклора и литературы).**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть фольклорную сказку и сказку меддахов. Роль фольклорной сказки в индивидуальном творчестве турецких писателей.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Проанализировать образцы современных турецких сказок.

**Тема 12. Малые сказочные жанры: латифе (lâtife), фыкра (fikra) как жанр турецкого фольклора. Циклы анекдотов о Ходже Насреддине, дервише бекташи, Бекри Мустафе, везире Каракуше и др.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть малые сказочные жанры: латифе (lâtife), фыкра (fikra) как жанр турецкого фольклора.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

изучить и сделать анализ Циклам анекдотов о Ходже Насреддине, дервише бекташи, Бекри Мустафе, везире Каракуше и др.

**Тема 13. Легенды и предания как жанры турецкого фольклора. Их художественные особенности. Национальная специфика.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть легенды и предания как жанры турецкого фольклора. Их художественные особенности.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

изучить и проанализировать национальную специфику турецких легенд.

**Тема 14. Зрелищно искусство тюркских народов до их расселения на территории Малой Азии. Основные пути и формы развития тюркских народных театров, исторические корни представлений календарного цикла. Понятие народной драмы. Три вида народного театра ? теневой театр ?Карагез?, площадной ?Орта-Оюну?, кукольный ?Кукла Оюну?.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть зрелищное искусство тюркских народов до их расселения на территории Малой Азии. Основные пути и формы развития тюркских народных театров, исторические корни представлений календарного цикла.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Проанализировать образцы народной драмы. Три вида народного театра ? теневой театр ?Карагез?, площадной ?Орта-Оюну?, кукольный ?Кукла Оюну?.

**Тема 15. Теневой театр ?Карагез? - проблема происхождения и распространения; связанные с ними легенды. Проблема дефиниции жанра разыгрываемых в нем представлений. Классификация мотивов. Система персонажей. Композиция. Художественные особенности.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть и изучить теневой театр ?Карагез? - проблема происхождения и распространения; связанные с ними легенды.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Выявить проблему дефиниции жанра разыгрываемых в нем представлений. Классификация мотивов. Система персонажей. Композиция. Художественные особенности.

**Тема 16. Площадной театр ?Орта Оюну?. Проблема происхождения и распространения; типологическая соотнесенность театра с итальянской комедией дель арто. Сюжеты и мотивы. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть площадной театр ?Орта Оюну?. Проблема происхождения и распространения; типологическая соотнесенность театра с итальянской комедией дель арто.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Изучить сюжеты и мотивы. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.

**Тема 17. Театр марионеток ?Кукла Оюну?. Проблема его происхождения и ареал распространения. Проблема дефиниции жанров. Сюжеты и мотивы. Система персонажей. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть Театр марионеток ?Кукла Оюну?. Проблема его происхождения и ареал распространения. Проблема дефиниции жанров

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Изучить сюжеты и мотивы. Система персонажей. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.

**Тема 18. Искусство народных рассказчиков-меддахов. Генезис и эволюция искусства меддахов. Принципы классификации меддахов. Жанровый состав их репертуар на различных исторических этапах. Сценические особенности представлений. Таклид (подражание) и его роль в искусстве меддахов.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Рассмотреть искусство народных рассказчиков-меддахов. Генезис и эволюция искусства меддахов. Принципы классификации меддахов.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Изучить жанровый состав их репертуар на различных исторических этапах. Сценические особенности представлений. Таклид (подражание) и его роль в искусстве меддахов.

### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение. Предмет изучения, содержание понятия ?турецкий фольклор?, его истоки. Древние тюрки ? краткий исторический экскурс	6	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				Прочитать материалы лекции и подготовить к ним вопросы	1	устный опрос
2.	Тема 2. История собирания, публикации и изучения турецкого фольклора. Основные труды отечественных тюркологов (В.А. Гордлевский, В.Д. Смирнов, В.В. Радлов, Н.К. Дмитриев, В. Максимов, И.В. Стеблева, И.В. Боролина и др.), турецких (Mahmud Kaşgarı, Evliya Çelebi, Ahmed Midhat, Çaylak Tevfik, P.N. Boratav, E.C. Güney).	6	2	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				Прочитать материалы лекции и подготовить к ним вопросы	1	устный опрос
3.	Тема 3. Система жанров турецкого фольклора. Турецкие пословицы и поговорки. Жанровые особенности пословиц и поговорок. Типы классификаций. Принципы построения	6	3	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				подобрать образцы пословиц и поговорок	1	выступить с анализом подготовленного материала
4.	Тема 4. Турецкая загадка. Жанровые особенности загадок. Принципы создания загадок, их виды и формы, способы построения метафор. Устойчивые элементы турецкой загадки. Турецкая литературная загадка ? муамма, люгах, тарих.	6	4	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				подобрать примеры турецких загадок	1	проанализировать принцип создания загадок

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Пожелания, зложелания, скороговорки как жанры турецкого фольклора. Жанровые особенности, принципы построения.	6	5	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				подобрать примеры пожелания, зложелания, скороговорки	1	сделать анализ по подготовленному материалу
6.	Тема 6. Песенное творчество турок. Песни-четверостишия мани. Разновидности мани ? cinaslı maniler (мани с двойным смыслом), karşılıklı maniler (перекрестные мани). Тематика и образы. Бытовая конкретика. Переплетение любовных и социальных мотивов. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.	6	6	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				прочитать статью Гордлевского о турецкой песне	1	конспект
7.	Тема 7. Полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан и др. тематика и образы. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.	6	7	подготовить образцы полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан	1	конспект
				подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
8.	Тема 8. Турецкая сказка. Жанровые разновидности сказки ? волшебная сказка, сказка о животных, социально-бытовая сказка, кумулятивная сказка.	6	8	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				прочитать сборник сказок	1	сделать анализ по сказкам
9.	Тема 9. Сюжеты и мотивы турецких сказок. Сказочные персонажи. Турецкая демонология. Понятие герой-антигерой.	6	9	подготовка к контрольной работе	2	контрольная работа
				прочитать материалы лекции	1	письменный опрос по пройденной теме

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
10.	Тема 10. Образ рассказчика и элементы его присутствия. Предметный мир. Средства художественной выразительности. Композиция. Пространственно-временная организация. Формульность (пространственные и временные (инициальные, медиальные, финальные) формулы, формулы невозможности и др.). Ритмические структуры турецких сказок.	6	10	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				прочитать материалы лекции	1	подготовить тезисы к выступлению
11.	Тема 11. Фольклорная сказка и сказка меддахов. Роль фольклорной сказки в индивидуальном творчестве турецких писателей. Современная турецкая литературная сказка (к проблеме соотношения фольклора и литературы).	6	11	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				прочитать материалы лекции	1	подготовить тезисы к выступлению
12.	Тема 12. Малые сказочные жанры: латифе (lâtife), фыкра (fikra) как жанр турецкого фольклора. Циклы анекдотов о Ходже Насреддине, дервише бекташи, Бекри Мустафе, везире Каракуше и др.	6	12	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				прочитать тексты латифе (lâtife), фыкра (fikra). Циклы анекдотов о Ходже Насреддине	1	сделать анализ текстов
13.	Тема 13. Легенды и предания как жанры турецкого фольклора. Их художественные особенности. Национальная специфика.	6	13	подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				подготовка домашнего задания	2	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
14.	Тема 14. Зрелищно искусство тюркских народов до их расселения на территории Малой Азии. Основные пути и формы развития тюркских народных театров, исторические корни представлений календарного цикла. Понятие народной драмы. Три вида народного театра ? теневой театр ?Карагез?, площадной ?Орта-Оюну?, кукольный ?Кукла Оюну?.	6	14	подготовка к презентации	1	презентация
				подготовка к презентации	2	презентация
15.	Тема 15. Теневой театр ?Карагез? - проблема происхождения и распространения; связанные с ними легенды. Проблема дефиниции жанра разыгрываемых в нем представлений. Классификация мотивов. Система персонажей. Композиция. Художественные особенности.	6	15	подготовка к презентации	1	презентация
				подготовка к презентации	2	презентация
16.	Тема 16. Площадной театр ?Орта Оюну?. Проблема происхождения и распространения; типологическая соотнесенность театра с итальянской комедией дель арто. Сюжеты и мотивы. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.	6	16	подготовка к презентации	1	презентация
				подготовка к презентации	2	презентация

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
17.	Тема 17. Театр марионеток ?Кукла Оюну?. Проблема его происхождения и ареал распространения. Проблема дефиниции жанров. Сюжеты и мотивы. Система персонажей. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.	6	17	подготовка к контрольной работе	1	контрольная работа
				подготовка к контрольной работе	2	контрольная работа
18.	Тема 18. Искусство народных рассказчиков-меддахов. Генезис и эволюция искусства меддахов. Принципы классификации меддахов. Жанровый состав их репертуар на различных исторических этапах. Сценические особенности представлений. Таклид (подражание) и его роль в искусстве меддахов.	6	18	подготовка к тестированию	1	тестирование
				подготовка к тестированию	2	тестирование
	Итого				54	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекционная аудитория с мультимедийным проектором, компьютером и интерактивной доской.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Введение. Предмет изучения, содержание понятия ?турецкий фольклор?, его истоки. Древние турки ? краткий исторический экскурс

устный опрос , примерные вопросы:

Что входит в понятия предмет и содержание турецкого фольклора? Каковы истоки устного творчества древних турков?

устный опрос , примерные вопросы:

В чем особенности становления и формирования устного наследия древних турков?

#### Тема 2. История собирания, публикации и изучения турецкого фольклора. Основные труды отечественных тюркологов (В.А. Гордлевский, В.Д. Смирнов, В.В. Радлов, Н.К. Дмитриев, В. Максимов, И.В. Стеблева, И.В. Боролина и др.), турецких (Mahmud Kaşgari, Evliya Çelebi, Ahmed Midhat, Çaylak Tevfik, P.N. Boratav, E.C. Güney).

устный опрос , примерные вопросы:

В чем особенность и какова структура исследований по турецкому фольклору ученых В.А. Гордлевского, В.Д. Смирнова, В.В. Радлова? В чем особенность и какова структура исследований по турецкому фольклору ученых Н.К. Дмитриева, В. Максимова, И.В. Стеблевой, И.В. Боролиной?

устный опрос , примерные вопросы:

В чем особенность и какова структура исследований по турецкому фольклору турецких ученых?

**Тема 3. Система жанров турецкого фольклора. Турецкие пословицы и поговорки. Жанровые особенности пословиц и поговорок. Типы классификаций. Принципы построения**

выступить с анализом подготовленного материала , примерные вопросы:

необходимо перечислить все, что составляет систему жанров турецкого фольклора. Привести примеры к каждому жанру.

устный опрос , примерные вопросы:

Рассмотрети виды пословиц и поговорок. Распределить их согласно классификации.

**Тема 4. Турецкая загадка. Жанровые особенности загадок. Принципы создания загадок, их виды и формы, способы построения метафор. Устойчивые элементы турецкой загадки. Турецкая литературная загадка ? муамма, люгах, тарих.**

домашнее задание , примерные вопросы:

подготовить образцы турецких загадок

проанализировать принцип создания загадок , примерные вопросы:

конспект

**Тема 5. Пожелания, зложелания, скороговорки как жанры турецкого фольклора. Жанровые особенности, принципы построения.**

домашнее задание , примерные вопросы:

подготовить образцы пожелания, зложелания, скороговорки

сделать анализ по подготовленному материалу , примерные вопросы:

конспект

**Тема 6. Песенное творчество турок. Песни-четверостишия мани. Разновидности мани ? *cinasli maniler* (мани с двойным смыслом), *karşılıklı maniler* (перекрестные мани). Тематика и образы. Бытовая конкретика. Переплетение любовных и социальных мотивов. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.**

домашнее задание , примерные вопросы:

подготовить образцы песен

конспект , примерные вопросы:

сделать анализ

**Тема 7. Полистрофичные песни: кошма, тюркю, дестан и др. тематика и образы. Композиционно-стилевое своеобразие. Особенности размера и рифмы.**

домашнее задание , примерные вопросы:

подготовить тексты песен

конспект , примерные вопросы:

сделать анализ

**Тема 8. Турецкая сказка. Жанровые разновидности сказки ? волшебная сказка, сказка о животных, социально-бытовая сказка, кумулятивная сказка.**

домашнее задание , примерные вопросы:

прочитать и проанализировать турецкие сказки

сделать анализ по сказкам , примерные вопросы:

конспект

**Тема 9. Сюжеты и мотивы турецких сказок. Сказочные персонажи. Турецкая демонология. Понятие герой-антигерой.**

контрольная работа , примерные вопросы:

сделать анализ сюжетов турецких сказок

письменный опрос по пройденной теме , примерные вопросы:

подготовиться по материалам лекций

**Тема 10. Образ рассказчика и элементы его присутствия. Предметный мир. Средства художественной выразительности. Композиция. Пространственно-временная организация. Формульность (пространственные и временные (инициальные, медиальные, финальные) формулы, формулы невозможности и др.). Ритмические структуры турецких сказок.**

подготовить тезисы к выступлению , примерные вопросы:

подготовить доклад по композиции сказок

устный опрос , примерные вопросы:

подготовиться по материалам лекций

**Тема 11. Фольклорная сказка и сказка меддахов. Роль фольклорной сказки в индивидуальном творчестве турецких писателей. Современная турецкая литературная сказка (к проблеме соотношения фольклора и литературы).**

подготовить тезисы к выступлению , примерные вопросы:

подготовить выступление о фольклорной сказке

устный опрос , примерные вопросы:

подготовиться по материалам лекций

**Тема 12. Малые сказочные жанры: латифе (lâtife), фыкра (fikra) как жанр турецкого фольклора. Циклы анекдотов о Ходже Насреддине, дервише бекташи, Бекри Мустафе, везире Каракуше и др.**

домашнее задание , примерные вопросы:

подготовить текст латифе (lâtife), фыкра

сделать анализ текстов , примерные вопросы:

подготовиться по материалам лекций

**Тема 13. Легенды и предания как жанры турецкого фольклора. Их художественные особенности. Национальная специфика.**

домашнее задание, примерные вопросы:

подготовиться по материалам лекций

домашнее задание , примерные вопросы:

прочитать легенды, сделать анализ

**Тема 14. Зрелищно искусство тюркских народов до их расселения на территории Малой Азии. Основные пути и формы развития тюркских народных театров, исторические корни представлений календарного цикла. Понятие народной драмы. Три вида народного театра ? теневой театр ? Карагез?, площадной ?Орта-Оюну?, кукольный ?Кукла Оюну?.**

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

**Тема 15. Теневой театр ?Карагез? - проблема происхождения и распространения; связанные с ними легенды. Проблема дефиниции жанра разыгрываемых в нем представлений. Классификация мотивов. Система персонажей. Композиция. Художественные особенности.**

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

**Тема 16. Площадной театр ?Орта Оюну?. Проблема происхождения и распространения; типологическая соотнесенность театра с итальянской комедией дель арто. Сюжеты и мотивы. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.**

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

презентация , примерные вопросы:

защита презентации

**Тема 17. Театр марионеток ?Кукла Оюну?. Проблема его происхождения и ареал распространения. Проблема дефиниции жанров. Сюжеты и мотивы. Система персонажей. Композиция. Художественный язык. Сценические особенности.**

контрольная работа , примерные вопросы:

письменный опрос по материалам лекции

контрольная работа , примерные вопросы:

письменный опрос по материалам лекции

**Тема 18. Искусство народных рассказчиков-меддахов. Генезис и эволюция искусства меддахов. Принципы классификации меддахов. Жанровый состав их репертуар на различных исторических этапах. Сценические особенности представлений. Таклид (подражание) и его роль в искусстве меддахов.**

тестирование , примерные вопросы:

тестирование

тестирование , примерные вопросы:

тестирование

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету.

1. Фольклористика как наука об устном народном творчестве. Связь с другими смежными науками. Основные школы, направления и их представители.
2. Общественный и научный интерес к народному творчеству. Зарождение фольклористики в рамках литературоведения. Освещение проблем фольклора в трудах Гордлевского В.А., Миллера Б., Корша Ф.Е. Березина И.Н.
3. Фольклористика XX века. Основные школы и направления.
4. Современная фольклористика. Основные методы и методологии в изучении устного народного творчества. Видные представители отечественной и турецкой фольклористики и их труды.
5. Фольклор как искусство слова. Своеобразие творческого процесса в фольклоре. Проблема авторства. Особенности возникновения и бытования фольклорных текстов.
6. Деление фольклора на роды и жанры. Принципы исторического изучения.
7. Проблемы происхождения турецкого фольклора и ранние стадии его развития.
8. Семейно-бытовая обрядовая поэзия. Ее классификация в связи с основными жизненными событиями. Жанровая специфика семейно-обрядовой поэзии. Композиция, образность и стиль обрядовой поэзии.
9. Загадки, пословицы и поговорки. Их определения. Тематические группы. Художественное своеобразие этих жанров. Собрание и изучение загадок, пословиц и поговорок в Турции.
10. Сказки. Определение жанра и его разновидностей. Отношение вымысла к реальности, социальная и идейно-художественная природа вымысла. Собрание и изучение сказок.
11. Сказки о животных. Происхождение вымысла: темы, идеи, образы. Сатира и юмор в сказках о животных. Поэтика и стиль.

12. Волшебные сказки. Происхождение вымысла, жизненная основа древних сюжетов. Отражение анимистических представлений и верований в волшебных сказках. Темы, образы, идеи. Поэтика волшебных сказок как художественная система.
13. Социально-бытовые сказки: происхождение вымысла, его природа и идейно-художественная природа. Виды бытовых сказок, их темы и образы. Поэтика и стиль бытовых сказок.
14. Дестаны. Жанровые признаки и определения. Тематические и художественные особенности дестана.
15. Драма. Определение драмы как рода и жанра. Драматическое исполнение эпических и лирических произведений. Связь драматического действия с народными обрядами и играми. Поэтика и стиль. Традиция и импровизация.
16. Детский фольклор. Понятие. Собираение детского фольклора. Деление на жанры. Значение детского фольклора в народной "педагогике", семейном воспитании.
17. Фольклор и литература. Проблема взаимовлияния. Место и роль фольклора в истории литературы.
18. Героический эпос "Книга моего деда Коркута".
19. Народная проза. Анекдоты о Ходже Насреддине.
20. "Огуз-наме" как один из ранних образцов тюркского эпоса.
21. Ранние образцы героической поэзии. "Диван лугат ат-Тюрк".

### 7.1. Основная литература:

#### ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

Боролина, Ирина Васильевна. Турецкая ашыкская поэзия : учебное пособие : [для студентов-тюркологов изучающих турецкий фольклор и литературу] / И. В. Боролина, Е. А. Оганова ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Ин-т стран Азии и Африки. - Москва : Гуманитарий, 2010. - 301 с.

5

Нижников С.А., Семушкин А.В. Архетипы философских культур Востока и Запада: Учеб. пособие. - М.: РУДН, 2008. - 317 с. - ISBN 978-5-16-013011-8.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=348880>

ЭБС "Знаниум"

Духовное познание и архетипы философских культур Востока и Запада: Монография / А.В.Семушкин, С.А.Нижников. - М.:НИЦ ИНФРА-М,2014 - 231 с.: 60x88 1/16 + ( Доп. мат. znanium.com). - (Научная мысль; Культурология). (о) ISBN 978-5-16-006678-3, 200 экз.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=465309>

ЭБС "Знаниум"

Философия мифологии. XIX - начало XXI в. / В.М. Найдыш. - М.: Альфа-М, 2004. - 544 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 5-98281-023-1, 1000 экз.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=84184> ЭБС "Знаниум"

### 7.2. Дополнительная литература:

Дополнительная литература:

Учебно-методический комплекс по дисциплине "Этнология" / ред. Ф. Ш. Хузин ; сост. Д. Ш. Муфтахутдинова.-Казань: ТГГПУ, 2010.-47 с. 42

Культурогенез и культурное наследие [Электронный ресурс] : сборник научных статей / Отв. ред. и сост. А. В. Бондарев ; [кол. авт.] - СПб.: Эйдос, 2013. - 608 с. //

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=11933&ln=ru&search\\_query=этнология](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=11933&ln=ru&search_query=этнология) ЭБС "Библиороссика"

Воловикова М.И. Психология и праздник: Праздник в жизни человека. - М.: Пер Сэ, 2003. - 137с. //

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6353&search\\_query=этнология ЭБС](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6353&search_query=этнология ЭБС)  
"Библиороссика"

Основы этнологии : учебное пособие. - М.: МГУ, 2007. - 706с. //

[http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8326&ln=ru&search\\_query=этнология ЭБС](http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8326&ln=ru&search_query=этнология ЭБС)  
"Библиороссика"

### 7.3. Интернет-ресурсы:

[allturkey.narod.ru/literature.htm](http://allturkey.narod.ru/literature.htm) - Турция | Турецкая литература, фольклор

[lib7.com/aziatyya/405-folklor-tyrki.html](http://lib7.com/aziatyya/405-folklor-tyrki.html) - Фольклор, народный театр турков. Религия.

[www.lib.csu.ru/vch/10/2003\\_02/023.pdf](http://www.lib.csu.ru/vch/10/2003_02/023.pdf) - Особенности турецкого музыкального фольклора

[www.turkey-culture.ru/yazik-i-kultura/turetskiy-folklor.html](http://www.turkey-culture.ru/yazik-i-kultura/turetskiy-folklor.html) - Турецкий фольклор - Турция

[www.youtube.com/watch?v=q1CRsAABw94](http://www.youtube.com/watch?v=q1CRsAABw94) - Турецкий фольклор - YouTube

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Турецкий фольклор" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Лекционная аудитория с мультимедийным проектором, компьютером и интерактивной доской.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литература стран Азии и Африки (Турецкий язык).

Автор(ы):

Нигматуллина А.М. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Тузлу А.М. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.